



Consiliul European

Bruxelles, 16 octombrie 2015
(OR. en)

EUCO 26/15

CO EUR 10
CONCL 4

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Reuniunea Consiliului European (15 octombrie 2015) – Concluzii

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile adoptate de Consiliul European la reuniunea sus-menționată.

MIGRAȚIA

1. Abordarea crizei migrației și a refugiaților este o obligație comună care necesită o strategie cuprinzătoare și un efort hotărât de-a lungul timpului, în spiritul solidarității și al responsabilității. Orientările convenite de șefii de stat sau de guvern la 23 septembrie s-au axat pe chestiunile cele mai presante. Punerea lor în aplicare avansează rapid, fapt dovedit de lucrările desfășurate în cadrul Consiliului și de raportul Comisiei din 14 octombrie. Aceasta va face obiectul unei examinări atente, inclusiv în ceea ce privește angajamentele financiare și eventualele nevoi suplimentare.
2. Astăzi, Consiliul European a stabilit următoarele orientări suplimentare:

Cooperarea cu țări terțe în vederea opririi fluxurilor

- a) salută planul de acțiune comun cu Turcia, ca parte a unei agende de cooperare cuprinzătoare bazate pe responsabilitate comună, pe angajamente reciproce și pe realizarea lor. Punerea în aplicare cu succes va contribui la accelerarea îndeplinirii foii de parcurs privind liberalizarea vizelor în raport cu toate statele membre participante și la punerea în aplicare deplină a acordului privind readmisia. Progresele vor fi evaluate în primăvara anului 2016. UE și statele sale membre sunt pregătite să extindă cooperarea cu Turcia și să își intensifice substanțial angajamentul politic și financiar, în cadrul stabilit. Procesul de aderare trebuie reimpulsionat în vederea înregistrării de progrese în cadrul negocierilor, în conformitate cu cadrul de negociere și cu concluziile relevante ale Consiliului.

Consiliul European a exprimat condoleanțe poporului turc în urma atacului cu bombă de la Ankara și s-a angajat să sprijine combaterea terorismului;

- b) asigurarea unor acțiuni eficace și operaționale ulterioare Conferinței la nivel înalt privind ruta est-mediteraneeană/a Balcanilor de Vest, cu un accent special pe gestionarea fluxurilor migratorii și pe combaterea rețelelor infracționale;
- c) adoptarea de măsuri operaționale concrete în cadrul viitorului summit de la Valetta cu șefii de stat sau de guvern africani, menite să se axeze, în mod echitabil și echilibrat, asupra returnării și readmisiei eficace, a dezmembrării rețelelor infracționale și a prevenirii migrației ilegale, fiind însoțite de eforturi reale de abordare a cauzelor profunde și de sprijinire a dezvoltării socioeconomice a Africii, alături de un angajament privind menținerea posibilităților de migrație legală;
- d) analizarea posibilităților de dezvoltare a unor capacități de primire sigure și durabile în regiunile afectate și oferirea unor perspective durabile și a unor proceduri adecvate pentru refugiați și familiile acestora, inclusiv prin acordarea accesului la educație și la locuri de muncă, până în momentul în care va fi posibilă returnarea în țara lor de origine;
- e) adresarea unei solicitări statelor membre de a contribui în continuare la eforturile de sprijinire a UNHCR, a Programului Alimentar Mondial și a altor agenții, precum și de a sprijini Fondul fiduciar regional al UE instituit ca răspuns la criza siriană și Fondul fiduciar al UE pentru Africa.

Consolidarea protecției frontierelor externe ale UE (pe baza acquis-ului Schengen)

- f) derularea unor acțiuni în sensul instituirii treptate a unui sistem de gestionare integrată a frontierelor externe;
- g) valorificarea deplină a mandatului actual al Frontex, inclusiv în ceea ce privește desfășurarea echipelor de intervenție rapidă la frontieră;

- h) în conformitate cu repartizarea competențelor în temeiul tratatului, cu respectarea deplină a competenței naționale a statelor membre, consolidarea mandatului Frontex în contextul discuțiilor privind dezvoltarea unui sistem de pază europeană de frontieră și de coastă, inclusiv în ceea ce privește desfășurarea unor echipe de intervenție rapidă la frontieră în cazul în care evaluările Schengen sau analiza riscurilor demonstrează necesitatea unor măsuri energice și prompte, în cooperare cu statul membru în cauză;
- i) elaborarea unor soluții tehnice vizând consolidarea controlului la frontierele externe ale UE, pentru a îndeplini atât obiectivele de migrație, cât și cele de securitate, fără a se împiedica fluiditatea deplasării;
- j) salută intenția Comisiei de a prezenta rapid un pachet de măsuri vizând îmbunătățirea gestionării frontierelor noastre externe.

Ca răspuns la afluxul de refugiați în Europa și pentru a asigura returnările

- k) în conformitate cu deciziile adoptate până în prezent, continuarea energică a procesului de instituire a unor noi puncte de acces (*hotspots*) în termenul convenit, pentru a asigura identificarea, înregistrarea, prelevarea amprentelor digitale și primirea solicitanților de protecție internațională și a altor migranți, asigurând, în același timp, transferul și returnările. Statele membre vor sprijini pe deplin aceste eforturi, în primul rând răspunzând apelurilor la expertiză din partea Frontex și EASO pentru activitățile echipelor de sprijin pentru gestionarea migrației din zonele în care există puncte de acces (*hotspots*) și furnizând toate resursele necesare;
- l) după primele transferuri reușite, continuarea rapidă a punerii în aplicare depline a deciziilor adoptate până în prezent privind transferul, precum și a angajamentelor noastre privind relocarea și funcționarea punctelor de acces (*hotspots*);

- m) în același timp, accelerarea punerii în aplicare de către statele membre a Directivei privind returnarea și, înainte de sfârșitul anului, crearea în cadrul Frontex a unui birou specializat de returnare pentru a intensifica sprijinul acordat statelor membre;
 - n) extinderea mandatului Frontex în materie de returnare, pentru a include dreptul de a organiza operațiuni comune de returnare din proprie inițiativă, și sporirea rolului Frontex în ceea ce privește obținerea documentelor de călătorie pentru persoanele returnate;
 - o) promovarea acceptării de către țările terțe a unui permis european îmbunătățit de liberă trecere în vederea returnării, ca document de referință în scopul returnării;
 - p) punerea efectivă în aplicare a tuturor angajamentelor de readmisie, indiferent dacă au fost asumate prin acorduri formale de readmisie, prin Acordul de la Cotonou sau prin alte modalități;
 - q) creșterea în continuare a efectului de levier în domeniile returnării și readmisiei, recurgând, acolo unde este cazul, la principiul „mai mult pentru mai mult”. În această privință, Comisia și Înalțul Reprezentant vor propune, în termen de șase luni, stimulente cuprinzătoare și specifice pentru a fi utilizate în relația cu țările terțe.
3. Orientările prezentate mai sus reprezintă încă un pas important în direcția strategiei noastre cuprinzătoare, în concordanță cu dreptul de a solicita azil, cu drepturile fundamentale și cu obligațiile internaționale. Mai există însă și alte acțiuni prioritare importante care necesită dezbateri suplimentare în forurile relevante, inclusiv propunerile Comisiei. De asemenea, este necesară continuarea reflecției privind politica generală în materie de migrație și azil a UE. Consiliul European va ține sub observație aceste evoluții.

Siria și Libia

4. Consiliul European a purtat discuții pe marginea evoluțiilor politice și militare din Siria, inclusiv privind impactul acestora asupra migrației. Regimul Assad poartă cea mai mare răspundere pentru moartea, în contextul conflictului, a 250.000 de persoane, precum și pentru milioanele de persoane strămutate. Consiliul European a convenit asupra necesității de a se pune accentul pe lupta împotriva Daesh și a altor grupări teroriste desemnate de ONU, în cadrul unei strategii unitare și coordonate și al unui proces politic pe baza Comunicatului de la Geneva din 2012. UE este pe deplin angajată în găsirea unei soluții politice la conflict, în strânsă cooperare cu ONU și cu țările din regiune, și solicită tuturor părților implicate să depună eforturi în acest sens. Nu poate exista o pace durabilă în Siria sub conducerea actuală și nici înainte să fie abordate aspirațiile și nemulțumirile legitime ale tuturor componentelor societății siriene. Consiliul European și-a exprimat îngrijorarea față de atacurile rusești asupra opoziției și a civililor din Siria și față de riscul de escaladare a conflictului armat.
5. În ceea ce privește Libia, Consiliul European a salutat anunțul făcut de către ONU și a solicitat tuturor părților să adere rapid la acesta. UE își reiterează propunerea de a oferi sprijin politic și financiar substanțial guvernului de uniune națională, imediat ce acesta își intră în atribuții.

ALTE PUNCTE

6. Consiliul European a trecut în revistă discuțiile referitoare la raportul președinților cu privire la finalizarea uniunii economice și monetare a Europei. Consiliul European reafirmă că procesul finalizării uniunii economice și monetare trebuie să continue cu respectarea deplină a pieței unice și într-un mod deschis și transparent. Consiliul European va reveni asupra acestor subiecte în cadrul reuniunii sale din decembrie.
 7. Consiliului European a fost informat cu privire la procesul de urmat în cazul planurilor Regatului Unit referitoare la un referendum (rămânere în UE/ieșire din UE). Consiliul European va reveni asupra acestei chestiuni în luna decembrie.
 8. Consiliul European salută raportul internațional independent, elaborat de Consiliul olandez pentru siguranță, publicat la 13 octombrie, cu privire la doborârea zborului MH17 și sprijină eforturile în curs de desfășurare de a trage la răspundere persoanele responsabile de doborârea zborului MH17, în conformitate cu Rezoluția nr. 2166 a Consiliului de Securitate al ONU.
-